

Совет Безопасности

Distr.: General
9 November 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 2 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 1284 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить в качестве своего вспомогательного органа Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям. Ссылаюсь также на связанные с ней резолюции 687 (1991) и 706 (1991).

Обращаю Ваше внимание на состояние средств на целевом депозитном счету, открытом в соответствии с этими резолюциями. На 30 июня 2005 года резервы и остатки средств на этом счету составляли примерно 121,1 млн. долл. США. Я получил просьбу от правительства Ирака о том, чтобы использовать 2 182 168 долл. США плюс 226 493 евро для погашения просроченной задолженности правительства Ирака перед Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). С учетом объема ресурсов, которые должны сохраняться на этом счету, предлагается с согласия Совета зачесть эту сумму в счет начисленных правительству Ирака обязательных взносов в бюджет МАГАТЭ. Как Вам известно, в июне 2005 года аналогичная просьба на сумму 20 256 697 долл. США была утверждена Советом Безопасности в отношении обязательств правительства Ирака по регулярному бюджету, операциям по поддержанию мира и деятельности трибуналов Организации.

Буду признателен Вам за доведение этой информации до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-59513 (R) 091105 091105
0559513